

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato. Específicamente:



## ¡Peligro!

El incumplimiento puede ser o es la causa de lesiones provocadas por descargas eléctricas con peligro para la vida.

- **No haga funcionar ningún calentador con el cable o enchufe averiado o si éste funcionara mal, por haberse caído o averiado en algún modo. Lleve el calentador a un centro de servicio de asistencia autorizado para que lo examinen, para los ajustes eléctricos o mecánicos o para su reparación.**
- El calentador no se debe de usar en baños, lavaderos y otros locales similares. Nunca coloque el calentador en donde se pueda caer en la bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
- No utilice este calefactor en el entorno inmediato de un baño, una ducha o una piscina.
- No introduzca ni permita que entre ningún objeto extraño en la ventilación o salida de aire, porque esto puede causar una descarga eléctrica, incendio o avería del aparato.
- **ATENCIÓN: para prevenir descargas eléctricas haga coincidir la espiga plana del enchufe con la entrada ancha e introdúzcalo hasta el fondo.**
- PRECAUCIÓN: Con el fin de evitar situaciones de peligro debido al reinicio accidental de protección térmica, este aparato no debe tener un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que se encienda o apague desde afuera.
- Este calefactor puede incluir una alarma visual para advertir de que partes del calefactor se están calentando excesivamente. Si la alarma parpadea, apague inmediatamente el calefactor y verifique que no existan objetos arriba o cerca del calefactor que puedan causar altas temperaturas. NO HAGA FUNCIONAR EL

CALEFACTOR CON LA ALARMA PARPADEANDO.



## ¡Atención!

El incumplimiento puede ser o es la causa de lesiones o de desperfectos al aparato.

- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades psicofísicas sensoriales disminuidas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el aparato a no ser que estén vigilados atentamente o instruidos por un responsable en relación a su seguridad. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Ponga extremo cuidado cuando use cualquier calentador cerca de niños o inválidos y cuando el calentador se deje funcionando sin vigilancia.
- Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
- Use este calentador sólo como se indica en este folleto. Todo otro uso que no sea aquel recomendado por el fabricante puede causar incendios, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de un tomacorriente.
- Para prevenir una sobrecarga de corriente y que se quemen los fusibles, verifique que no haya otros aparato sconnectados en el mismo tomacorriente o en otro tomacorriente conectado en el mismo circuito.
- Controle que el enchufe esté bien conectado y que el tomacorriente sea adecuado. Recuerde que los tomacorrientes se deterioran con el tiempo y el uso continuo. Controle periódicamente si el enchufe muestra signos de recalentamiento o deformación. En tal caso, no utilice el tomacorriente y llame inmediatamente a un electricista.

## PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

Este producto contiene sustancias químicas conocido en el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.



### **¡Peligro de ustiones!**

El incumplimiento de las advertencias puede ser la causa de quemaduras o ustiones.

- Este calentador se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras, procure no tocar superficies calientes con la piel sin protección. Use la manija para desplazar este calentador. Mantenga el material combustible, tal como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas y cortinas, a una distancia de al menos 90cm de la parte frontal y superior del aparato, así como de los costados y de la parte trasera del radiador.
- No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombras o similares. Ponga el cable lejos de zonas transitadas y donde no pueda provocar tropezones.
- Para evitar incendios, no cubra las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No use el calentador sobre superficies blandas, como una cama, en donde las aberturas se podrían bloquear.
- Un calentador tiene adentro partes calientes o que causan chispas. No lo use en zonas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- Es normal que el enchufe y el cable de alimentación del aparato se sientan calientes al tacto. Sin embargo, si el enchufe o el cable están calientes o se deforman, puede ser debido a un tomacorriente gastado. Los tomacorrientes o enchufes gastados se deben sustituir antes de seguir utilizando el aparato. Si se conecta un aparato en un tomacorriente deteriorado, el cable de alimentación podría llegar a provocar un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o persona calificada a fin de evitar un peligro.
- **ADVERTENCIA:** No cubra el aparato mientras esté funcionando, a el fin de evitar un sobrecalentamiento, que puede provocar

riesgo de incendio.



### **Nota:**

Este símbolo indica sugerencias e información importantes para el usuario.

- Si el aparato tiene una cinta de polietileno que se usa como manija para trasladarlo, quítela antes de desconectar el aparato a un tomacorriente.
- No use el aparato a la intemperie.
- Para desconectar el calentador, apague los mandos y luego desenchúfelo.
- Conecte el aparato solamente en tomacorrientes debidamente polarizados.
- No use nunca el aparato conectándolo a una extensión o a una tira de terminales. Conecte el aparato directamente al tomacorriente en el muro.
- Controle que el aparato y el cable de alimentación no hayan sufrido daños durante el transporte.
- No use este aparato en una habitación cuya área de base sea inferior a 4m<sup>2</sup>.
- Controle que en el aparato no hayan quedado residuos de poliestireno u otras materiales de embalaje. Podría ser necesario pasar el aspirador sobre el aparato
- Al encender el aparato por primera vez, déjelo funcionar durante alrededor de dos horas a la potencia máxima, para eliminar el olor desagradable. Ventile muy bien el local donde se encuentra el aparato durante tal operación. Es normal que el aparato produzca ligeros crujiidos cuando usted lo encienda.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## **Únicamente para uso doméstico**

### **DESCRIPCIÓN (página 3)**

- A** Botón de Encendido/Apagado (ON/OFF)
- B** Botones de ajuste +/-

- C Botón de oscilación
- D Botón de función "ECO"
- E Botón de temporizador
- F Botón MODE (MODO – para seleccionar el modo de funcionamiento)
- G Receptor del control remoto
- H Luz indicadora de encendido
- I Cubierta posterior
- J Filtro

### Conexión eléctrica

Antes de conectar la clavija al tomacorriente asegúrese de que el voltaje de línea corresponda con el voltaje mostrado en la placa de especificaciones y que el tomacorriente que va a utilizar se encuentre en buen estado.

### Instalación

El termoventilador se puede utilizar sobre cualquier superficie horizontal rígida.


No sobrecargue el circuito eléctrico; evite utilizar el mismo tomacorriente al que se conectan otros aparatos.


### FUNCIONAMIENTO Y USO

- Conecte el aparato al tomacorriente.
- El aparato emite un pitido y se enciende la luz indicadora de encendido (H) y permanece encendida mientras el aparato está energizado.
- El aparato se apaga (OFF). Si la pantalla muestra un punto parpadeante significa que se ha activado el interruptor de seguridad contra caídas. Ver el párrafo: "Características de seguridad adicionales".
- Presione el botón ON/OFF (A) para encender el aparato. Comenzará a calentarse con los ajustes predefinidos.

### Botón MODE

Presione el botón MODE (F) para seleccionar una de las siguientes funciones disponibles:

- **Ventilación** 

En este modo de funcionamiento está activo solamente el ventilador por lo que el termoventilador no calentará la habitación.
- **Anticongelación** 

En este modo de funcionamiento el termoventilador mantiene la habitación a una temperatura de 45°F (7°C) para evitar fenómenos de congelamiento.
- **Calentamiento 1 y Calentamiento 2**

En este modo de funcionamiento es posible ajustar la temperatura deseada presionando los botones de ajuste + y - (B).
- **Calentamiento 1 (nivel de potencia mínimo):**


El aparato funciona con la potencia mínima para reducir


el ruido y el consumo de energía al mínimo.

- **Calentamiento 2/BOOST (nivel de potencia máximo):**

El termoventilador funciona a la máxima potencia favoreciendo así el calentamiento rápido de la habitación.




### Función eco



- En este modo de funcionamiento el termoventilador ajustará automáticamente el nivel de potencia para garantizar la máxima comodidad reduciendo el consumo de energía. En este modo de funcionamiento la unidad puede cambiar el nivel de potencia de calentamiento de máximo a mínimo y viceversa, varias veces en una hora. El ajuste de temperatura máxima es 79 °F (26 °C). Para activar esta función, presione el botón ECO (D).
- Si desea que el aparato distribuya el flujo de aire sobre un área más amplia, presione el botón de oscilación (C) . El aparato oscilará después entre la derecha y la izquierda. Para detener las oscilaciones en la posición deseada, sólo presione el botón (C) nuevamente.
- Para apagar el aparato presione el botón ON/OFF (A). La pantalla podría mostrar el conteo regresivo durante aproximadamente 6 segundos.



 **Nota:** La pantalla puede mostrar la temperatura tanto en °F como en °C. Para cambiar la escala de temperaturas, mantenga presionada la tecla + durante algunos segundos y libere después. Tenga por favor en cuenta que dado que este no es un dispositivo de precisión, la temperatura mostrada no necesariamente corresponde con la verdadera.

### TEMPORIZADOR DIGITAL DE 24 HORAS

Es posible activar esta función en cualquier modo de funcionamiento.

**Encendido retardado:** Con el aparato en la posición de apagado (OFF), presione el botón de temporizador (E) . La pantalla muestra el símbolo  y el tiempo que falta para el encendido. Para ajustar el temporizador, utilice los botones de ajuste + y - (B) y luego espere algunos segundos hasta haber ajustado la programación. La pantalla muestra el símbolo  para indicar que ha ajustado el temporizador. Cuando ha transcurrido el tiempo programado, el aparato se enciende con los mismos ajustes que tenía durante la operación anterior.

**Apagado retardado:** Con el aparato encendido, presione el botón de temporizador (E) . La pantalla muestra el símbolo  y el tiempo que falta para el apagado. Para ajustar el temporizador, utilice los botones de ajuste + y - (B) y luego espere algunos segundos hasta haber ajustado la programación. La pantalla regresa para

mostrar los ajustes actuales y el símbolo  para indicar que tiene que ajustar el temporizador. Cuando ha transcurrido el tiempo programado, el aparato se apaga automáticamente. Si desea regresar a un funcionamiento sin el temporizador, presione dos veces el botón de temporizador (E). El símbolo de temporizador  desaparece de la pantalla.

## USO DEL CONTROL REMOTO

Las funciones del control remoto corresponden a las del panel de control. Para una descripción de las funciones consulte la sección "Funcionamiento y uso" en la página anterior.

### Insertar o reemplazar las baterías

- Retire la cubierta al reverso del control remoto.
- Inserte dos baterías tipo AAA (R03/1.5V) (incluidas pero empacadas por separado) asegurándose de que están en la posición correcta (vea las instrucciones dentro del compartimiento de baterías);
- No mezcle las baterías viejas con las nuevas;
- No mezcle baterías alcalinas, convencionales (carbono-cinc) o recargables (Ni-Cd, Ni-Mh, etc.);
- Reemplace la cubierta;
- Las baterías viejas deben reemplazarse y desecharse de acuerdo con la legislación actual dado que son dañinas al medioambiente.

### Características de seguridad adicionales

- **Protección contra sobrecalentamiento:** un dispositivo de seguridad apaga el termoventilador en caso de sobrecalentamiento accidental (por ej., rejillas de toma y descarga de aire obstruidas, filtro tapado).

En este caso, extraiga la clavija del tomacorriente y déjela desconectada durante algunos minutos, elimine la causa del sobrecalentamiento y luego vuelva a conectar el termoventilador y enciéndalo otra vez. Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con el Centro de asistencia De'Longhi más cercano.



**Nota:** A fin de evitar el sobrecalentamiento del aparato, no lo cubra.

- **Interruptor de seguridad contra caídas:** un interruptor de seguridad contra caídas apaga el termoventilador si se vuelca o se coloca en una manera inapropiada tal que pone en riesgo su seguridad.

El aparato emite un pitido y la pantalla mostrará un punto parpadeante.

Después de que haya restablecido la posición vertical del aparato, requerirá algunos segundos para encenderlo nuevamente.

## Alarmas

El aparato tiene un sistema autodiagnóstico que permite reconocer los malos funcionamientos. En caso de problemas, la pantalla mostrará algunos mensajes de alarma: **PF** (Sonda defectuosa) y **HE** (Alta temperatura), ver la sección de resolución de los problemas.

## MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier mantenimiento retire siempre la clavija del tomacorriente.
- Durante la temporada de utilización del aparato, limpie regularmente las rejillas de toma y descarga de aire ayudándose con una aspiradora.
- No use nunca polvos abrasivos o solventes para limpiar el aparato.
- Retire la rejilla posterior jalándola hacia afuera (fig. 1). Retire el filtro anti polvo que mantiene la pureza del aire aspirado de la habitación, soplando ligeramente para luego volver a ponerlo en el aparato.

**NOTA:** Tras realizar las pruebas correspondientes se encontró que este equipo cumple con los límites establecidos para considerarse un dispositivo digital de la Clase B, en aplicación a lo dispuesto por la Parte 15 de las reglas del FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación específica en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Oriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente conectado a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio y televisión experimentado

Las modificaciones no aprobadas por la entidad responsable del cumplimiento a las normas puede anular el derecho del usuario a operar el equipo.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

## RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
PF visualización	El sensor de temperatura no está funcionando adecuadamente	El producto necesita recibir mantenimiento, llame a nuestro número gratuito de servicio técnico
Si el aparato se apaga inesperadamente	Revise si el enchufe se encuentra conectado al tomacorriente  Apagado retardado está activo  La temperatura ambiente alcanza la temperatura de ajuste	Enchufe  Espere hasta que haya transcurrido el tiempo o presione dos veces el botón (E) para cancelar esta función y presione el botón (A)  Utilice el botón "+" para incrementar la temperatura de ajuste
Un punto parpadea y la unidad se apaga	El interruptor de seguridad contra caídas se ha activado	Asegúrese de que el aparato se encuentre en posición vertical sobre una superficie plana, si el problema persiste llame a nuestro número gratuito de servicio técnico
La pantalla muestra "Ht" parpadeando	La temperatura interna es demasiado alta. La rejilla de entrada o salida de aire está obstruida	Verifique que el aparato está correctamente colocado respetando las distancias mínimas de la pared o de los objetos, tal y como se indica en el manual de instrucciones. En caso de que no sea así coloque correctamente el aparato.  Elimine la obstrucción  Desenchúfelo de la toma principal y deje que el aparato se enfríe. Pasados unos minutos vuelva a encender el aparato. Si el aparato no funciona contacte el número de teléfono gratuito Delonghi